

# Zrínyi és Szulejmán egymás mellett Példa a megbékélésre





# A TÖRÖK VILÁG EMLÉKEI MAGYARORSZÁGON

6/1

## FELADATLEÍRÁS

A törökök másfél évszázadon keresztül uralták Magyarország jelentős részét. Itt tartózkodásuk nyomait ma is láthatjuk, sőt élvezhetjük. Erre számos bizonyítékot találhattok.

*Nézzetek utána a következőknek!*

1. Milyen, máig élő szokások honosodtak meg Magyarországon a török hódoltság alatt?

.....

.....

.....

.....

2. Milyen török eredetű jövevényszavak élnek a mai magyar nyelvben?

.....

.....

.....

3. Melyik az a török előkelőség, akinek sírja (türbéje) van a magyar fővárosban?

.....

4. Melyik nagy magyar történelmi személyiség van Törökországban eltemetve?

.....

5. Milyen, török eredetű műemlékek, turisztikai látványosságok találhatóak Magyarországon?

.....

.....

.....

.....

*Gyűjtsétek képeket az internetről, amelyek segítségével illusztrálni tudjátok majd a beszámolótokat! Osszátok meg egymás között a feladatokat!*

## „EL KELL PUSZTÍTANI MÉG A MAGJÁT IS!”

(RÉSZLET GÁRDONYI GÉZA: *EGRI CSILLAGOK*  
CÍMŰ REGÉNYÉBŐL)

### 6/2A

A piacon mindjárt megkezdődött a kótyavetye. Öt megrakott szekér és nyolc apró török ló.

A cipóosztó deákat kihúzták az ágyból. Egy asztalt eléje, egy dobost melléje. Kikiáltónak megtették Bódogfalvit.

- Kezdjük a lovakon – mondotta Pető.
- Egy gyönyörű arabus ló – kezdte Bódogfalvi.
- Vesd össze a kettőt – szólt Mekksey.

Mert két egyforma kis pej ló volt a zsákmányban.

No, azokra senki se ígért, de azért elkeltek. Dobó megbízta Mekkseyt, hogy a két szép lovat vegye meg az apródoknak. Hát Mekksey megvárta, szól-e valaki.

De mindenki a fegyverekre és a ruhafélékre tartogatta a pénzét. Mekksey megvette négy forinton mind a nyolc lovat, és bevezette az istállóba.

A szekerek következtek. Azokból már bőven fordult ki a sok szép fegyver. Egy-két dénáron ékköves kardot, elefántcsont nyelű puskát lehetett venni. Az asszonyok a ruhafélékért versenyeztek. Fügedy egy húszfontos buzogányt vett, Paksy Jób bársony csótárt, Zolnay egy ezüst sisakot, amelynek orrvédő pecke volt. Hullt a pénz Mihály diák elé, s a deák szorgalmasan jegyezte, hogy ki mit vett, és mennyit adott érte.

Mikor az első szekérnek a fenekére értek, Bódogfalvi vidáman kiáltott:

- Most pedig következik ama híres Dárius királynak a kincsesládája!

S egy katona segítségével szép borjúbőrös ládát emelt a saroglyára.

A láda be volt csukva, de zár vagy lakat nem látszott rajta. Balta kellett, hogy felszakíthassák.

A vár népe szint nyomta egymást kíváncsiságában. Ha a Dárius kincse nincs is a ládában, bizonyosan értékes holmi van benn.

- Én egypár ezüstkupát szeretnék venni – mondotta a várnak az egyik kocsmárosa.
- Én egy szép selyemkendőt – szólt egy piros csizmás leány.

Mert hogy már egy csomó női ruhát meg egy néhány virágcserepet dobtak le a szekérről, nyilvánvaló volt, hogy némelyik török tiszt elhozta a feleségét is.

– Én csak egy pár papucsot szeretnék – mondotta egy öregasszony. – Mindig hallotta, hogy a török jó papucsot varr.

A láda felpattant.

A nézők nem csekély meglepődésére egy hat-hét éves fiúcska emelkedett ki belőle.

Egy fehér arcú, őz-szemű, ijedt török gyermek. A haja rövidre nyírt. A testén ingecske.

A nyakán egy aranypéNZ.

Bódogfalvy káromkodott:

- Tyű, azt a rusnya, békafejű teremtésit annak a fügefán termett apádnak!

S tréfás utálattal fintorgatta az orcáját.

Nevettek.

– Csapd agyon a porontyát! – rikoltott át a másik kocsiról egy katona.

– El kell pusztítani még a magját is! – mondotta egy másik.

A gyerek sírva fakadt.

– Lépj hát ki, az apád sarkantyúját! – ordította Bódogfalvy.

S megfogta a vállánál. Kiemelte a ládából, s ledobta a gyepre úgy, hogy elbukott.

A gyerek sikoltott.

Mindenki gyűlölettel nézett reá.

– Jaj, de csúf! – mondotta egy asszony.

– Nem is csúf – felelte a másik.

A gyerek pedig könnyes, ijedt szemmel és görbe szájjal állott a földön is. Minden pillanatban törült egye a szemén. Rémulten tekintett hol erre, hol arra. Hangosan nem mert sírni, csak szepegett.

– Üssétek agyon! – kiáltott újból a sátorbontó katona.

A gyermek a hangtól megriadt, és egy asszony szoknyájához bújt; belerejtette az arcát. Véletlenül az az asszony volt, amelyik azt mondta, hogy csúf a gyerek. A sütőasszonyok közül való sovány, sasorrú vénasszony. A karja akkor is fel volt gyűrve, a fején hátrakötött kék kendő.

– Ó, hogyisne! – szólalt meg akkor, a gyermek fejére téve a kezét. – Hátha nem is török. Ugye, fiam, nem vagy török?

A gyermek felemelte az arcát, de nem felelt.

– Hát mi volna? – szólott Bódogfalvi. – Itt vannak a ruhái is. Itt a sapkája, piros; itt a dolmánya, ez is piros! Ki látott már ilyen bugyogót? Madzag van az alján; össze lehet húzni, mint a zacskót szokás.

S ledobálta a gyermeknek a ruháit.

– Annem – szólalt meg a gyermek –, nerede?

– No, ugye, hogy magyar?! – kiáltott az asszony diadalmasan. – Azt mondja: „Anyám, gyer ide!”

– Dehogy magyar az, Vasné – szólott Pető nevetve. – Nem azt mondja az, hogy jer ide, hanem azt, hogy nerede. Azt kérdezi, hol az anyja.

És a gyermekhez fordult:

– Jok burda anang! (Nincs itt az anyád.)

A gyermek erre megint sírva fakadt. [...]

Vasné letérdelt, és szóltanul öltöztette a gyermeket. Piros bugyogó, piros sapka, piros saru, violaszín bársonydolmány. Bizony foltos a dolmányka, fakó a piros saru. Megtörülte a kötényében a fiúnak az arcát.

– Vissza kell eresztetni – mondta aztán vélekedésképpen.

Pető maga se tudta, mit tegyen.

– Ej – ordította Bódogfalvy a kardját kirántva –, hát a mi gyerekeinket nem öldösik-e meg a kutyák? Még a csecsemőnek se kegyelmeznek!

– Szúrd le! – kiáltotta a sátorbontó.

Vasné elrántotta a gyermeket, s a karját tartotta, hogy a katona meg ne üsse.

– Ne bántsd!

S már akkor három asszony is fogta a gyermeket. Mikorra a katona visszadugta a kardját, a gyermek úgy eltűnt a szoknyák és a kötények között, hogy kopóval se lehetett volna megtalálni.

# „EL KELL PUSZTÍTANI MÉG A MAGJÁT IS!”

6/2B

## CSOPORTOS FELADATLAP

*Válaszoljatok közösen írásban a következő kérdésekre!*

1. Miért okoz csalódást, hogy a ládikából egy gyerek kerül elő?

.....  
.....

2. Miért találják csúfnak a török kisfiút a magyarok?

.....  
.....

3. Miért akarják megölni?

.....  
.....

4. Mit gondoltok, miért védik meg őt az asszonyok?

.....  
.....

5. Milyen gesztussal nyeri meg a gyerek még a legellenségesebb asszonyt is?

.....  
.....

6. Biztosan ismeritek Andersennek *A rút kis kacska* című meséjét. Mennyiben emlékeztet a török kisfiú helyzete a rút kis kacsáéra?

.....  
.....

## „EL KELL PUSZTÍTANI MÉG A MAGJÁT IS!”

6/2C

### ÚTMUTATÓ A SZEREPJÁTÉKHOZ

Próbáljátok meg elképzelni, hogyan látja az esetet a török gyerek. Gondoljatok arra, hogy egy szót sem ért a magyar beszédből, csak a gesztusokat látja, és az indulatokat érzékeli. Játsszátok el a jelenetet a gyermek szemszögéből halandzsa nyelven! Próbáljátok mozdulatokkal és hanglejtéssel érzékeltetni az eseményeket!

*A élményeitek alapján válaszoljatok az alábbi kérdésekre!*

1. Milyen érzései vannak a jelenet során Bódogfalvynak?

.....  
.....  
.....

2. Mit érez a jelenet során Pető?

.....  
.....  
.....

3. Mit érez Vasné?

.....  
.....  
.....

4. Mi játszódhat le a török kislány fejében?

.....  
.....  
.....

5. Mit gondoltok általában erről a történetről?

.....  
.....  
.....

*Válasszatok szereplőket, és játsszátok el a piaci jelenetet!*

## EGY KÉZFOGÁS

(RÉSZLET GÁRDONYI GÉZA: *EGRI CSILLAGOK*  
CÍMŰ REGÉNYÉBŐL)

### 6/3A

A következő napon nem ágyúszóra virradtak. A sátorok ott fehérlettek a halmokon és helyoldalokban, de törököt nem lehetett látni.

– Vigyázzunk – mondotta Dobó –, nehogy valami csel érjen bennünket.

S a föld színe alatt az üregekhez, fenn meg a szakadékokhoz állította az őrséget.

Mert nemigen lehetett már a fal tetején állni sehol. A vár olyan volt, mint az egérrágtá mandulatorta. Magától is omlott már néhol a fal, ha fölül ráléptek.

Ahogy nézegetik a török sátorok különös csendességét és néptelenségét, egyszer csak azt mondja valaki, úgy vélekedésképpen:

– Elmentek...

Mint a sebesen harapódzó tűz a száraz avaron, ismétlődik a szó szanaszét a várban:

– Elmentek! Elmentek!

S egyre hangosabb örömmel: – Elmentek! Elmentek!

Azonban a tisztek senkit sem eresztettek ki a falak közül.

Napfölkelte után negyedórával egy asszonyt jelentettek az őrök. A fejére borított fekete selyem feredzséről látszott, hogy török asszony.

Maklár felől jött. Öszvéren ült. A magas káplájú nyeregben előtte egy kis magyar gyerek. Az öszvért a kantáránál fogva egy tizenöt éves szerecsen fiú vezette.

Kaput nem nyitottak az asszony előtt. De hogy is nyitottak volna, ha kapu nem volt?

Az asszony belovagolt a kapu melletti szakadékon. Magyarul nem tudott, hát csak ezt a szót kiáltotta:

– Dobó! Dobó!

Dobó a kapuomladék tetején állva bámult a város felé. A török nőt látta jönni. S azt is mindjárt gondolta, hogy az asszony a kis Szelimnek az anyja. Mégis, hogy a nő az ő nevét kiáltotta, lesántikált az omladékról.

Az asszony leborult a lábához. Aztán újra fölemelte a fejét, térden maradva nyújtotta feléje a magyar gyereket.

– Szelim! Szelim! – mondotta, a két kezét könyörgőn összetéve.

A magyar gyerek hatéves forma volt. Barna arcú, kis okos szemű fiú. A kezében fából faragott lovacskát tartott.

Dobó rátette a kezét a fiú fejére.

– Hogy hívnak, fiam?

– Jancsinak.

– Hát a másik neved?

– Bojnemissza.

Dobó az örömtől megrezzenve fordult a Sándor-bástya felé.

– Gergely! Gergely! – kiáltotta. – Fussatok hamar Gergely hadnagy úrhoz!

De már akkor Gergely rohanvást rohant a bástyáról.

– Jancsikám! Janicskám! – kiáltotta könnyes szemmel. S majd megette a gyermeket. – Jer anyádhoz!



A török asszony tíz körömmel ragadta meg a fiúcskát. Megragadta, mint a sas a bárányt.

– Szelim! – kiáltotta kikarikásodott szemmel. – Szelim!

Látszott rajta, hogy kész széttépni a gyermeket, ha a magáét meg nem kapja.

Egy perc múlva lobogó alsószoknyában sietett Éva a palotából. A feje a homlokán át be volt kötve fehér kendővel, de az arca örömtől piroslott. Kezén futtatta maga mellett a kis török gyermeket. A kis Szelim a szokott török ruhájában volt, s nagy karaj kaláccsal futott Éva mellett

Mind a két anya kitárt karokkal röppent a maga gyermekéhez.

Az egyik azt kiáltotta:

– Szelim!

A másik azt kiáltotta:

– Jancsikám!

S letérdeltek gyermekükhöz. Ölelték, csókolták.

S amint a két asszony ott térdelt egymással szemben, egyszer csak összepillantottak, s kezet nyújtottal egymásnak.

# EGY KÉZFOGÁS

6/3B

## CSOPORTOS FELADATLAP

*Válaszoljatok közösen írásban a következő kérdésekre!*

1. Mi éreznek az asszonyok, amikor visszakapják gyereküket?

.....

.....

.....

.....

2. Mit gondoltok, miért nyújtanak a végén kezet egymásnak?

.....

.....

.....

3. Miben különbözik egymástól a két asszony?

.....

.....

.....

.....

4. Ellenségeknek tekinthetők-e? Indokoljátok meg a választ!

.....

.....

.....

.....

5. Mi kapcsolja össze a két asszonyt?

.....

.....

.....

.....



# ZRÍNYI ÉS SZULEJMÁN

6/4

## VÁLASZTHATÓ HÁZI FELADAT

Zrínyi Miklós a magyarok számára nevezetes történelmi személyiség, igazi hősként őrzi nevét az emlékezet. Szulejmán szultán, aki a magyarok szempontjából veszedelmes ellenség, a törökök szemében számít igazi hősnek, akit az utókor nagy emberként, dicső uralkodóként tisztel.

Döntsd el, hogy Zrínyi vagy Szulejmán alakjával szeretnél foglalkozni! Az ugyanazt a feladatot választókkal együttműködve, vállalj részt az alábbi feladatok egyikének megoldásában!

### 1. feladat – a Zrínyivel foglalkozók csoportja számára

Nézzetek utána, hogy milyen fontos eseményei voltak Zrínyi Miklós életének, és milyen körülmények között halt meg!

Vegyétek ki a könyvtárból Zrínyi (a szigetvári hős dédunokája) *Szigeti veszedelem* című eposzát! Keressetek a műben izgalmas részleteket, és néhány jól szavaló diák készüljön fel ezek bemutatására!

### 2. feladat – a Szulejmán szultánnal foglalkozók csoportja számára

Nézzetek utána, hogy milyen fontos állomásai voltak Szulejmán szultán életének, és milyen tetteit őrzi a történelem. Ezzel kapcsolatban részletes anyag található a Sulinet Digitális Tudástárban.

# ZRÍNYI ÉS SZULEJMÁN EGYMÁS MELLETT

6/5

## ÚJSÁGHÍR

Néhány héten belül Szigetváron Szulejmán udvariasan arrébb húzódik, hogy helyet adjon maga mellett Zrínyinek. Történik mindez török javaslatra és török pénzen, magyar bejegyzéssel. Három évvel ezelőtt avatták fel a baranyai város határában a Magyar–Török Barátság parkot, amelynek fő helyét a Szulejmán arcát megformázó kétméteres bronzszobor foglalja el. A keleties kőkerítéssel övezett egyhektáros park ötletét vegyes érzelmekkel fogadták az emberek. Mert bár a török hódoltság másfél évszázada már messze van tőlünk, és Szigetvár ragaszkodik a török kor emlékeihez, Szulejmán azért egy támadó sereg vezéréként lépett a földünkre, és hadjáratainak megszámlálhatatlan áldozata volt.

A törökök sejtették, hogy szoborállító szándékukat viszolygás fogadhatja. Ám fontosnak ítélték, hogy a Nagy és a Törvényalkotó állandó jelzővel illetett – az államférfiúi teljesítményének elismeréséül a Fehér Házban is szobrot kapó – Szulejmánra park emlékeztessen halálának helyszínén. Merthogy a mohácsi győztes, a magyar föld ellen 1566-ban immár hetedszerre hadat vezénylő, 72 esztendőes Szulejmán Szigetvár ostroma közben halt meg.

A baranyai város vezetősége nem tiltakozott a törökök elképzelése ellen. A szigetváriak bíztak abban, hogy a park afféle török zarándokhely lesz, így a város híre, vonzereje – és persze bevétele – gyarapodhat. Ennek eddig nincs számottevő jele. Ellenben a Demirel elnök és az akkori kultuszminiszter által felavatott park – benne a Szulejmán-szoborral – felháborított nyilatkozatokhoz, majd tüntetésekhez vezetett.

Ennek hatására a török kulturális tárca elhatározta, hogy Szigetvár hőisének, a halhatatlan katona-politikusnak, Zrínyi Miklósnak is szobrot öntetnek a Szulejmán-szoborral megegyező anyagból és méretben.

A török mester által alkotott szobor bármely pillanatban megérkezhet Szigetvárra. A közgyűlés legutóbb arról döntött, hogyan helyezték el Zrínyit és Szulejmánt: egymással szemben, avagy egymás mellett? Az egyik képviselő úgy vélte, hogy a történelem megidézését az fejezné ki, ha a két portré farkasszemet nézne. Az illető egyedül maradt véleményével, mert a többi városatya az egymás melletti elhelyezést támogatta.

Megkérdeztem néhány történészt, de egyikük sem tud arról, hogy a tervezett szigetvári szoborpárosnak volna valahol előképe. Az egymás életét kiontó történelmi személyiségeket eddig nem volt szokás egymás mellé tenni. Vagyis a Szigetváron szoborarcot öltő magyar–török gesztus valószínűleg páratlan eset.

(Ungár Tamás újságcikke nyomán, Népszabadság, 1997. október)

**Feladatok**

A két szobrot végül is egymás mellett állították fel Szigetváron. Húzd alá a következő mondat elején azt a szót, amelyik kifejezi a véleményedet, és fejezd be a megkezdett mondatot!

Helyes / Nem helyes, hogy Szulejmán szobrot kapott Szigetváron, mert .....

.....

Te hogyan helyezted volna el a két szobrot, egymással szemben vagy egymás mellett?

Miért? .....

.....



